

道路 (工程、使用及補償) 條例 (第 370 章)
ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)

工務計劃項目第 7796CL 號
洪水橋新發展區第一階段工程 - 工地平整和基礎設施

PWP ITEM NO. 7796CL
HUNG SHUI KIU NEW DEVELOPMENT AREA STAGE 1 WORKS -
SITE FORMATION AND ENGINEERING INFRASTRUCTURE

圖則編號 PLAN NO.	圖則名稱 PLAN TITLE	頁次 SHEET NO.
380288/GP/01	根據<<道路 (工程、使用及補償) 條例>> (第370章) 而在憲報公布的圖則 PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)	三張之第一張 SHEET 1 OF 3
380288/GP/02		三張之第二張 SHEET 2 OF 3
380288/GP/03		三張之第三張 SHEET 3 OF 3

批簽
ENDORSED BY
黎以德 JOSEPH Y T LAI
運輸及房屋局常任秘書長 (運輸)
PERMANENT SECRETARY FOR TRANSPORT AND HOUSING (TRANSPORT)
日期
DATE

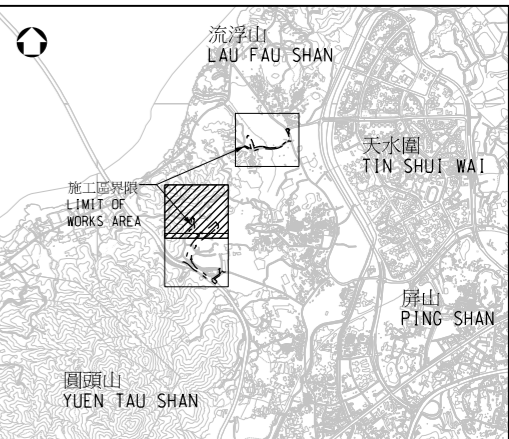
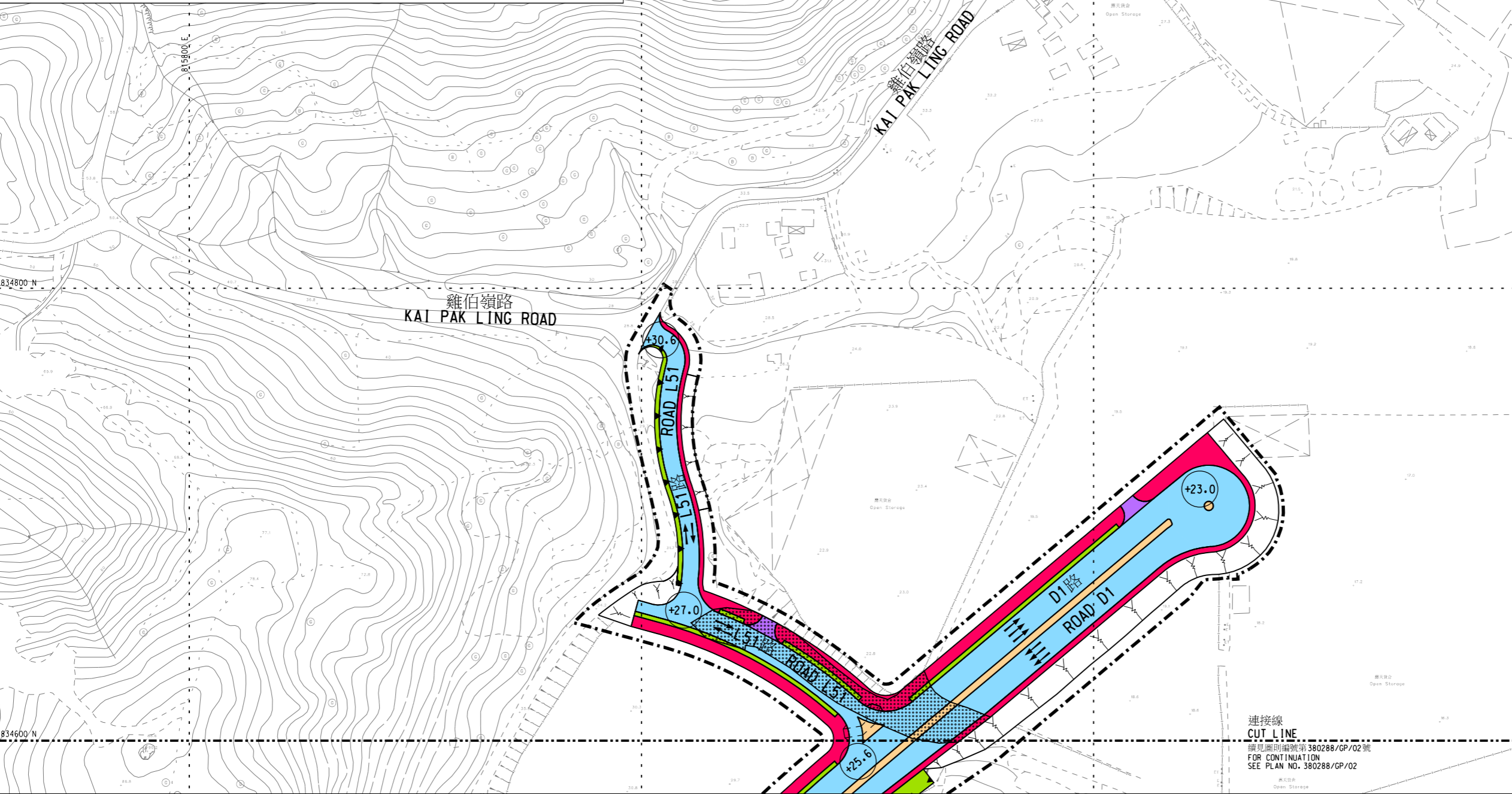
批准
APPROVED BY
陳子浩 T H CHAN
土木工程拓展署
總工程師/西 4
CHIEF ENGINEER/WEST 4
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT
日期
DATE

版權所有 不得翻印
COPYRIGHT RESERVED

 土木工程拓展署
西拓展處
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT
WEST DEVELOPMENT OFFICE

圖例： LEGEND:

	施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA		現有行車道將永久封閉及改建為行人過路處 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO PEDESTRIAN CROSSING
	擬建行車道 PROPOSED CARRIAGEWAY		現有車輛進出口通道將永久封閉及改建為行車道 EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY
	擬建行人路 PROPOSED FOOTPATH		現有車輛進出口通道將永久封閉及改建為行人路 EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
	擬建路旁帶 PROPOSED VERGE		現有車輛進出口通道將永久封閉及改建為路旁帶 EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
	擬建路中預留帶/安全島 PROPOSED CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND		現有行車道將暫時封閉及重建 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	擬建車輛進出口通道 PROPOSED RUN IN/RUN OUT		行車道的建議路面水平(約數) PROPOSED ROAD LEVEL OF CARRIAGEWAY (APPROXIMATE)
	擬建行人過路處 PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING		行車線 (每一箭咀代表一條行車線) TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)
	擬建交通燈控制的行人過路處 PROPOSED SIGNAL-CONTROLLED PEDESTRIAN CROSSING		
	擬建土牆 PROPOSED RETAINING WALL		
	擬建斜坡 PROPOSED SLOPE		
	現有行車道將永久封閉及改建為行人路 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		
	現有行車道將永久封閉及改建為路旁帶 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE		
	現有行車道將永久封閉及改建為路中預留帶/安全島 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND		
	現有行車道將永久封閉及改建為車輛進出口通道 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO RUN IN/RUN OUT		



**索引圖
KEY PLAN**
比例 1:10000
SCALE 1:10000

- 註釋： NOTES:**
- 除在其他地方指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
 - 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
 - 如有需要，施工區界限內部分現有行車道和行人路或會分階段暫時封閉。
SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS AND FOOTPATHS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
 - 如有需要，斜坡穩固工程或會在施工區界限之內進行。
SLOPE STABILIZATION WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第7796CL號
洪水橋新發展區第一階段工程 - 工地平整和基礎設施
PWP ITEM NO. 7796CL
HUNG SHUI KIU NEW DEVELOPMENT AREA STAGE 1 WORKS -
SITE FORMATION AND ENGINEERING INFRASTRUCTURE

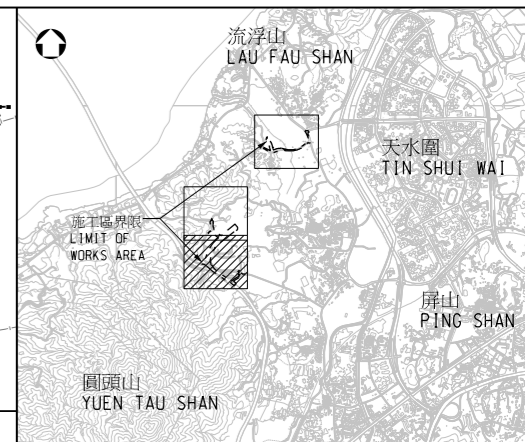
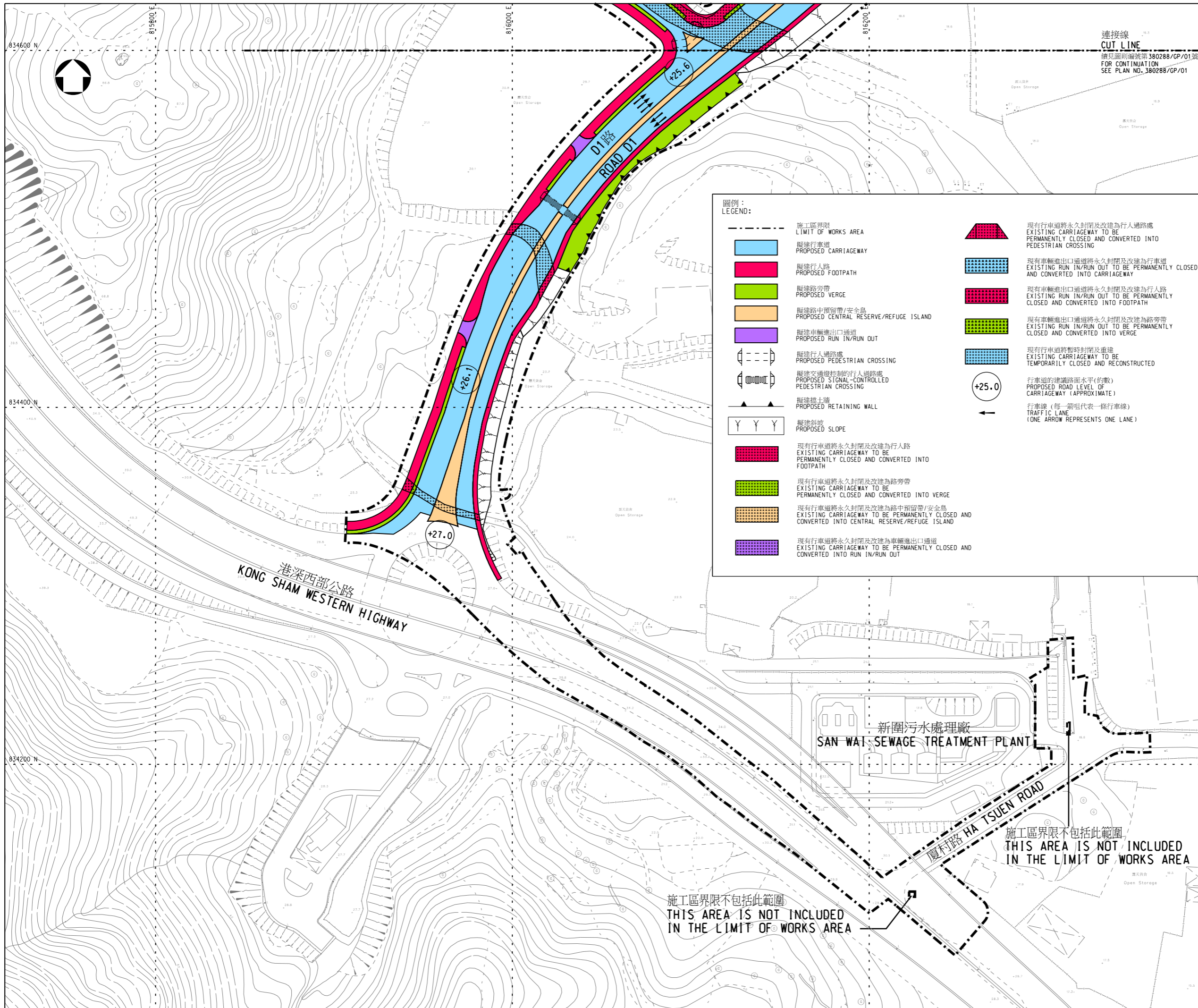
圖則名稱 PLAN TITLE
根據《道路(工程、使用及補償)條例》
(第370章)而在憲報公布的圖則
PLAN FOR GAZETTING
UNDER ROADS (WORKS, USE AND
COMPENSATION) ORDINANCE
(CHAPTER 370)
(三張之第一張)
(SHEET 1 OF 3)

圖則編號 PLAN NO. 380288/GP/01	比例 SCALE A1 1:1000
--------------------------------------	------------------------------

辦事處 OFFICE
西拓展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE



連接線
CUT LINE
續見圖則編號第 380288/GP/02 號
FOR CONTINUATION
SEE PLAN NO. 380288/GP/02



索引圖
KEY PLAN
比例 1:10000
SCALE 1:10000

圖例:
LEGEND:

	施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA		現有行車道將永久封閉及改建為行人過路處 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO PEDESTRIAN CROSSING
	擬建行車道 PROPOSED CARRIAGEWAY		現有車輛進出口通道將永久封閉及改建為行車道 EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY
	擬建行人路 PROPOSED FOOTPATH		現有車輛進出口通道將永久封閉及改建為行人路 EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
	擬建路旁帶 PROPOSED VERGE		現有車輛進出口通道將永久封閉及改建為路旁帶 EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
	擬建路中預留帶/安全島 PROPOSED CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND		現有行車道將暫時封閉及重建 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
	擬建車輛進出口通道 PROPOSED RUN IN/RUN OUT		行車道的建議路面水平(約數) PROPOSED ROAD LEVEL OF CARRIAGEWAY (APPROXIMATE)
	擬建行人過路處 PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING		行車線 (每一箭代表一條行車線) TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)
	擬建交通燈控制的行人過路處 PROPOSED SIGNAL-CONTROLLED PEDESTRIAN CROSSING		
	擬建擋土牆 PROPOSED RETAINING WALL		
	擬建斜坡 PROPOSED SLOPE		
	現有行車道將永久封閉及改建為行人路 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH		
	現有行車道將永久封閉及改建為路旁帶 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE		
	現有行車道將永久封閉及改建為路中預留帶/安全島 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND		
	現有行車道將永久封閉及改建為車輛進出口通道 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO RUN IN/RUN OUT		

- 註釋:**
NOTES:
- 除在其他地方指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
 - 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
 - 如有需要，施工區界限內部分現有行車道和行人路或會分階段暫時封閉。
SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS AND FOOTPATHS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
 - 如有需要，斜坡穩固工程或會在施工區界限之內進行。
SLOPE STABILIZATION WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.

港深西部公路
KONG SHAM WESTERN HIGHWAY

新圍污水處理廠
SAN WAI SEWAGE TREATMENT PLANT

厦村路
HA TSUEN ROAD

施工區界限不包括此範圍
THIS AREA IS NOT INCLUDED IN THE LIMIT OF WORKS AREA

施工區界限不包括此範圍
THIS AREA IS NOT INCLUDED IN THE LIMIT OF WORKS AREA

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第7796CL號
洪水橋新發展區第一階段工程 - 工地平整和基礎設施
PWP ITEM NO. 7796CL
HUNG SHUI KIU NEW DEVELOPMENT AREA STAGE 1 WORKS - SITE FORMATION AND ENGINEERING INFRASTRUCTURE

圖則名稱 PLAN TITLE
根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)而在憲報公布的圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)
(三張之第二張)
(SHEET 2 OF 3)

圖則編號 PLAN NO.
380288/GP/02

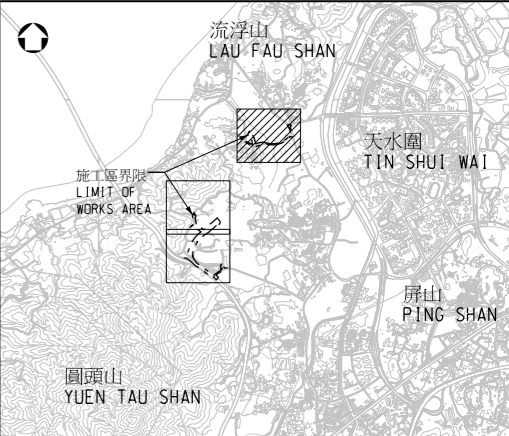
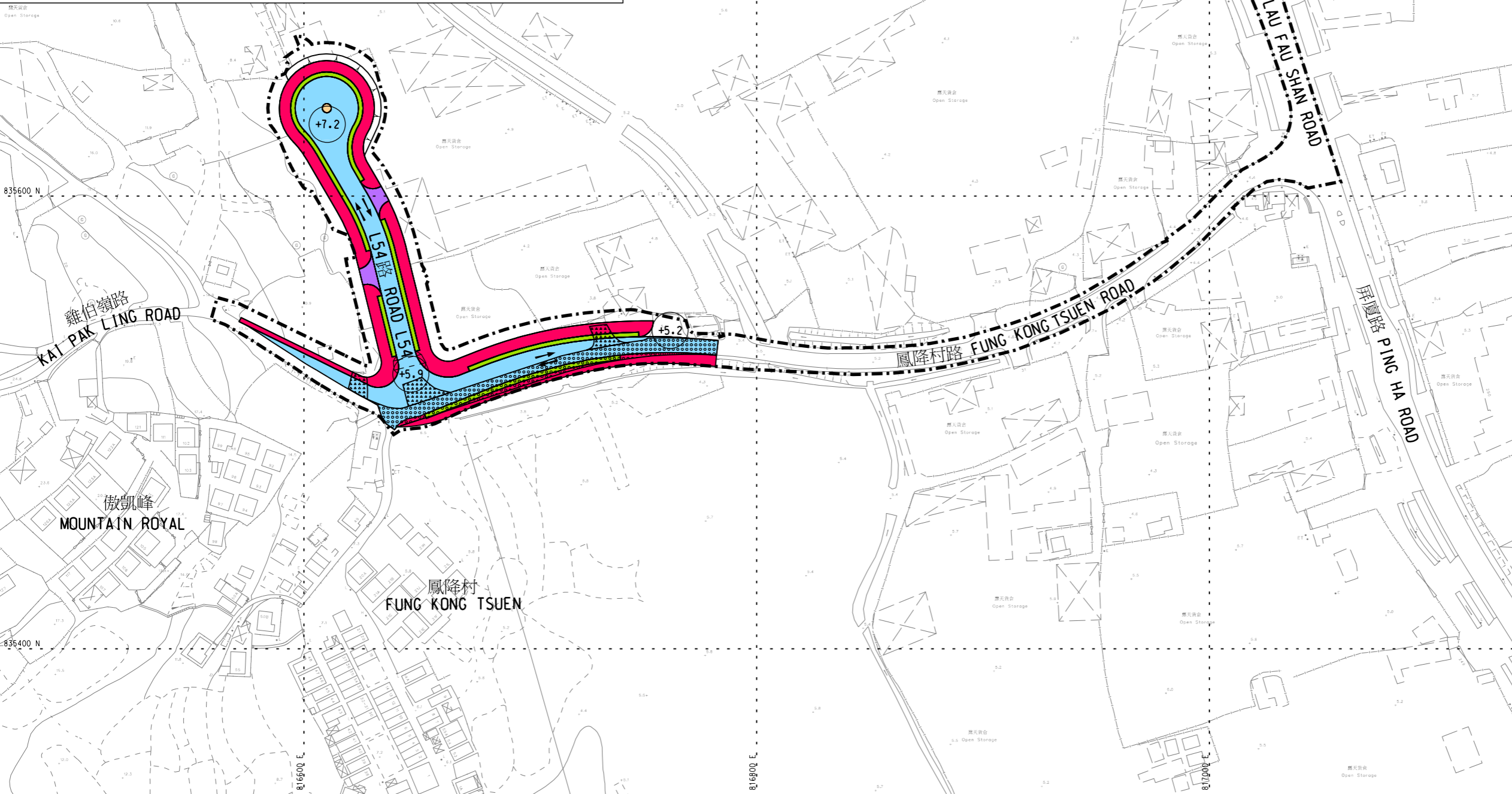
比例 SCALE
A1 1:1000

辦事處 OFFICE
西拓展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE



圖例： LEGEND:

- 施工區界限 LIMIT OF WORKS AREA
- 擬建行車道 PROPOSED CARRIAGEWAY
- 擬建行人路 PROPOSED FOOTPATH
- 擬建路旁帶 PROPOSED VERGE
- 擬建路中預留帶/安全島 PROPOSED CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND
- 擬建車輛進出口通道 PROPOSED RUN IN/RUN OUT
- ↔ 擬建行人過路處 PROPOSED PEDESTRIAN CROSSING
- ↔ 擬建交通燈控制的行人過路處 PROPOSED SIGNAL-CONTROLLED PEDESTRIAN CROSSING
- ▲ 擬建牆上牆 PROPOSED RETAINING WALL
- Y Y Y 擬建斜坡 PROPOSED SLOPE
- 現有行車道將永久封閉及改建為行人路 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
- 現有行車道將永久封閉及改建為路旁帶 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
- 現有行車道將永久封閉及改建為路中預留帶/安全島 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CENTRAL RESERVE/REFUGE ISLAND
- 現有行車道將永久封閉及改建為車輛進出口通道 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO RUN IN/RUN OUT
- 現有行車道將永久封閉及改建為行人過路處 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO PEDESTRIAN CROSSING
- 現有車輛進出口通道將永久封閉及改建為行車道 EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO CARRIAGEWAY
- 現有車輛進出口通道將永久封閉及改建為行人路 EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO FOOTPATH
- 現有車輛進出口通道將永久封閉及改建為路旁帶 EXISTING RUN IN/RUN OUT TO BE PERMANENTLY CLOSED AND CONVERTED INTO VERGE
- 現有行車道將暫時封閉及重建 EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND RECONSTRUCTED
- +25.0 行車道的建議路面水平(約數) PROPOSED ROAD LEVEL OF CARRIAGEWAY (APPROXIMATE)
- 行車線 (每一箭咀代表一條行車線) TRAFFIC LANE (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)



索引圖 KEY PLAN
比例 1:10000 SCALE 1:10000

- 註釋： NOTES:**
- 除在其他地方指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
 - 所有水平均為約數，以米為單位，並基於香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
 - 如有需要，施工區界限內部分現有行車道和行人路或會分階段暫時封閉。
SECTIONS OF THE EXISTING CARRIAGEWAYS AND FOOTPATHS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
 - 如有需要，斜坡穩固工程或會在施工區界限之內進行。
SLOPE STABILIZATION WORKS MAY BE CARRIED OUT WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA AS AND WHEN REQUIRED.

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第7796CL號
洪水橋新發展區第一階段工程 - 工地平整和基礎設施
PWP ITEM NO. 7796CL
HUNG SHUI KIU NEW DEVELOPMENT AREA STAGE 1 WORKS - SITE FORMATION AND ENGINEERING INFRASTRUCTURE

圖則名稱 PLAN TITLE
根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)而在憲報公布的圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)
(三張之第三張)
(SHEET 3 OF 3)

圖則編號 PLAN NO. 380288/GP/03	比例 SCALE A1 1:1000
--------------------------------------	------------------------------

辦事處 OFFICE
西拓發展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE

